

infantino®

infantino®

Flip Advanced™ 4-in-1 Convertible Carrier

Owners Manual Instructions

Porte-bébé polyvalent Flip Advanced™

Manuel de l'utilisateur Instructions



Visit us online at
Visitez-nous en ligne à
www.infantino.com for:



- Instruction videos
- Instruction vidéos
- Manual in other languages
- Manuel dans d'autres langues
- More product information
- Plus d'informations produit

IMPORTANT!

KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

Read all instructions before assembling and using your carrier. Failure to follow each instruction can result in serious injury or death to your baby. Keep instructions and review them before attempting new carrying positions.

IMPORTANT!

CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE USE.

Lisez toutes les instructions avant d'assembler et d'utiliser le porte-bébé. Le non-respect de chaque instruction peut causer des blessures graves à votre bébé ou même sa mort. Conservez ces instructions et passez-les en revue avant d'essayer de nouvelles positions du porte-bébé.

8lbs - 32lbs (3.6kgs 14.5kgs)

© 2014 Infantino
4920 Carroll Canyon Road, Suite 200 | San Diego, CA 92121 USA

www.infantino.com

Complies with safety requirements of ASTM F2236
Conforme aux exigences de sécurité de: ASTM F2236

BEFORE USING THIS CARRIER: Review and save the Instruction Manual for future reference. Please call Infantino at 1-800-840-4916 (for US or Canada) with any questions or visit our website www.infantino.com. Made in China.

AVANT D'UTILISER CE PORTE-BÉBÉ: Passez en revue le mode d'emploi et conservez-le pour consultation ultérieure. Veuillez appeler Infantino au 1-800-840-4916 (É.-U. et Canada) si vous avez des questions, ou visitez notre site web www.infantino.com. Fabriqué en Chine.

12082014 RP



Instruction manual available in additional languages at:

Manuel disponible en français chez:

www.infantino.com

This box contains: 1 - Carrier 1- Wonder Cover® Bib
Cette boîte contient: 1 - Porte-bébé 1 - Bavette Wonder Cover®

▲WARNING FALL AND SUFFOCATION HAZARD FALL HAZARD

- Infants can fall through a wide leg opening or out of carrier.
- Adjust leg openings to fit baby's legs snugly.
 - Before each use, make sure all fasteners are secure.
 - Take special care when leaning or walking.
 - Never bend at waist; bend at knees.
 - Only use this carrier for babies between 8 lbs (3.6 kgs) and 32 lbs (14.5 kgs).

SUFFOCATION HAZARD

- Infants under 4 months can suffocate in this product if face is pressed tight against your body.

- Do not strap infant too tight against your body.
- Allow room for head movement.
- Keep infant's face free from obstructions at all times.

▲WARNING

- Follow instructions for use. When fastening the carrier, keep one hand on baby at all times.
- Baby must face toward you until he/she can hold their head upright to avoid possible neck or back injury.
- Baby must be able to sit up on his/her own before being worn in the backpack position to avoid possible back or neck injury.
- NEVER use the wide seat position when carrying the baby in the facing out position.
- Premature infants, infants with respiratory problems, and infants under 4 months are at greatest risk of suffocation.
- NEVER use a soft carrier when balance or mobility is impaired because of exercise, sporting activities, drowsiness, or medical conditions. It is intended for use by adults while walking or standing only.
- Your balance may be adversely affected by your movement and that of your baby.
- NEVER use a soft carrier while engaging in activities such as cooking and cleaning which involve a heat source or exposure to chemicals.
- NEVER wear a soft carrier while driving or being a passenger in a motor vehicle. DO NOT use this carrier as a child restraint in a motor vehicle. This type of carrier will not properly restrain your baby in the event of a crash.
- NEVER leave baby unattended in this carrier.
- ALWAYS check to ensure that all buckles, snaps, straps, and adjustments are secure before each use. Make sure baby is properly placed in the carrier, including leg placement, before each use.
- This product is subject to wear and tear over time. Check for ripped seams, torn straps or fabric and damaged fasteners before each use.
- NEVER lean against baby.
- DO NOT use this product if deterioration or problems are detected.
- NEVER place more than one child in this carrier.
- DO NOT wear more than one carrier at a time ever.
- DO NOT use in showers, pools or any water environments.

Using your Wonder Cover® Bib: Facing-In Position Utilisation de la bavette Wonder Cover® : Position face à vous



1. Place the **Wonder Cover® Bib** between your chest and the baby's head. Press the two **Hook & Loop Fasteners** against the two **Bib Attachment Strips** located on the under side of the **Shoulder Straps**.

** IMPORTANT! Always make sure there is enough room around your baby's face to provide a clear source of air.*

Placez la bavette **Wonder Cover®** entre votre poitrine et la tête de bébé. Appuyez sur les **deux bouton-pression** et sur les **bandes de fixation de la bavette** situés sous **les courroies**.



** IMPORTANT! Afin de ne pas bloquer la source d'air, assurez-vous toujours qu'il y a suffisamment d'espace autour du visage du bébé.*

Using your Wonder Cover® Bib: Facing-Out Position Utilisation de la bavette Wonder Cover® : Position face à l'avant



1. Attach the **Wonder Cover® Bib** by pressing the two **Hook & Loop Fasteners** against the two **Bib Attachment Strips** located inside the carrier body on either side, near the baby's chest.

Attachez la bavette **Wonder Cover®** en appuyant sur les **deux bouton-pression** sur les **bandes de fixation de la bavette** situées dans la coquille du porte-bébé sur chaque côté, près de la poitrine de bébé.



2. The **Wonder Cover® Bib** should then be folded over the already folded down **Head Support**.

La bavette **Wonder Cover®** doit ensuite être pliée par-dessus le **support de tête** replié.

Removing the Child from the Carrier: Front Position, Facing-In/Out

* **IMPORTANT!** When releasing the baby from the carrier, keep at least one hand on the baby at all times.

Retirez l'enfant du Porte-bébé : Position en Avant, Face vers Vous/vers l'extérieur

* **IMPORTANT!** Lorsque vous retirez le bébé du porte-bébé, gardez toujours une main sur lui.

1. Keeping one hand securely on the baby, release the two **Head Support Buckles**.
En gardant une main sur le bébé, détachez les deux **boucles du soutien de tête**.
2. Still keeping one hand on your baby, release the **Side Closure Buckle** on one side. Put one hand on your baby inside the carrier, holding him/her to your chest.
Gardez toujours une main sur le bébé et détachez une des **boucles de fermeture latérale**. Placez une main sur votre bébé à l'intérieur du porte-bébé, et le tenir contre votre poitrine.
3. Release the **Side Closure Buckle** on the other side of the carrier. With both hands, lift your baby and place him/her in a safe location.
Détachez l'autre **boucle de fermeture latérale**. Avec vos deux mains, soulevez votre bébé et placez-le dans un endroit sécuritaire.
4. You can now remove the carrier from your body.
Vous pouvez maintenant retirer le bébé du porte-bébé.

⚠️ AVERTISSEMENT DANGER DE CHUTE ET DE SUFFOCATION DANGER DE CHUTE

- Les bébés peuvent tomber par l'ouverture de la jambe ou du porte-bébé.

- Ajustez les ouvertures de jambes pour qu'elles soient bien ajustées à la jambe du bébé.
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que chaque attache est solide.
- Faites bien attention lorsque vous vous penchez ou marchez.
- Ne vous pliez jamais à la taille, toujours aux genoux.
- N'utilisez ce porte-bébé que pour les bébés entre 3,6 et 14,5 kg (8 et 32 lb).

DANGER DE SUFFOCATION

- Les enfants de moins de 4 mois peuvent suffoquer dans ce porte-bébé si leur visage est trop près de votre corps pour respirer.

- N'attachez pas le bébé trop serré contre votre corps.
- Laissez assez d'espace pour que la tête puisse bouger.
- La tête du bébé ne doit jamais être obstruée.

⚠️ AVERTISSEMENT





- Suivez les instructions. Lorsque vous attachez le porte-bébé, maintenez une main sur bébé en tout temps.
- Le bébé doit vous faire face jusqu'à ce qu'il/elle puisse tenir sa tête tout seul pour éviter des blessures au cou ou au dos.
- NE JAMAIS utiliser la position assise large lorsque vous portez votre bébé dans la position où il fait face vers l'extérieur.
- Le bébé doit pouvoir s'asseoir de lui/elle-même avant de porter le porte-bébé dans le dos pour éviter des blessures au cou ou au dos.
- Les enfants prématurés, les enfants avec des troubles respiratoires et les enfants de moins de 4 mois courent un plus grand risque de suffocation.
- NE JAMAIS utiliser un porte-bébé souple si l'équilibre ou la mobilité est risquée dans le cas d'exercices, d'activités sportives, de somnolence ou de conditions médicales. Le porte-bébé est conçu pour être utilisé par des adultes en position debout ou en marche.
- Votre équilibre peut être gêné par vos mouvements ou ceux de votre bébé.
- N'UTILISEZ JAMAIS un porte-bébé souple lorsque vous effectuez des activités comme la cuisine et le nettoyage si cela implique une source de chaleur ou une exposition aux produits chimiques.
- NE PORTEZ JAMAIS un porte-bébé souple si vous conduisez ou si vous êtes passager dans un véhicule. N'UTILISEZ PAS ce porte-bébé pour contenir votre enfant dans un véhicule. Ce type de porte-bébé ne contiendra pas votre enfant dans le cas d'un accident.
- NE LAISSEZ JAMAIS votre bébé sans surveillance dans ce porte-bébé.
- VÉRIFIEZ TOUJOURS pour vous assurer que toutes les boucles, courroies, boutons et ajustements sont bien fixés avant chaque utilisation. Assurez-vous que le bébé est bien placé dans le porte-bébé, incluant le placement des jambes avant chaque utilisation.
- Ce produit s'use avec le temps. Vérifiez s'il y a des coutures déchirées, des courroies et du tissu déchirés et des attaches brisées avant chaque utilisation.
- NE VOUS appuyez JAMAIS contre bébé.
- N'UTILISEZ PAS ce produit si vous détectez une détérioration ou des problèmes.
- NE PLACEZ JAMAIS plus qu'un enfant dans ce porte-bébé à la fois.
- NE PORTEZ JAMAIS plus d'un porte-bébé à la fois.
- NE PAS utiliser dans des douches, piscines ou autres environnements d'eau.

For Safe and Secure Carrying:

If you are new to babywearing or are using a new carrier style, there are definitely some things you need to know before placing your baby in the carrier. Here are some important Dos and Don'ts for proper use of your carrier. Please be sure to review this manual in its entirety for all safety information.

- Practice before you start. Be sure to try out your carrier before you put baby in the first time.
- Check regularly that baby's chin is positioned upwardly and never pressed into his/her chest.
- Don't overdress your baby. Your closeness and body heat along with the carrier fabric will help to keep them warm.
- TIP: Small children have poor temperature regulation, so check baby's abdomen, forehead and neck frequently.
- Check your baby's legs often to make sure they are warm and blood circulates freely. Should the calves and feet appear to be a slightly different color, shift baby in the carrier.
- If baby falls asleep or starts to fuss in the facing-out position you should switch to the facing-in position or remove them from the carrier entirely.

Flip Advanced™ Carrier Position Options

Position:	Facing-In with Narrow Seat	Facing-In with Wide Seat	Facing-Out with Narrow Seat	Backpack with Wide Seat
				
Age:	For babies 8 lbs to 15 lbs	For babies 15 lbs to 32 lbs	Baby is able to hold their head up on their own.	Baby is able to fully sit up on their own.
Tips:	Until your child is able to hold his/her head upright, this is the correct position. When the baby is positioned correctly, you should be able to tilt forward slightly and kiss the top of your child's head.	The wide seat allows a larger baby to ride in a seated position with his/her legs wrapping around you. This is a comfortable position for the child and it provides better weight distribution for you.	Never use the wide seat when baby is facing-out. This position allows your baby to visually explore their surroundings while maintaining close contact with you.	This position requires assistance from a second person. Wearing the carrier closer to your body and higher up on your back will minimize stress to your back and shoulders from prolonged use.
Instructions:	see pg. 9	see pg. 12	see pg. 15	see pg. 17

Removing Baby from the Carrier: Backpack Position - Assisted

* **IMPORTANT!** When releasing the baby from the carrier, keep at least one hand on the baby at all times.

Enlever le Bébé du Porte-bébé : Position Sac à Dos - Avec Assistance

* **IMPORTANT!** Gardez toujours une main sur le bébé lorsque vous l'enlevez du porte-bébé.

1. With assistance from your partner, reverse steps 2-8 of **4 Carrier Use for an Older Baby: Backpack Position with Wide Seat - Assisted.** (See page 17)

Avec l'aide de votre partenaire, effectuez les étapes 2 à 8 de **4 Utilisation du Porte-bébé pour les Bébé Plus Vieux: Position Sac à Dos avec Siège Large - avec Assistance en Aens Inverse.** (Voir page 17)

2. With baby supported at all times, your partner will release the two **Head Support Buckles**, then both **Side Closure Buckles**. Your partner will then lift the child from your back.

En soutenant toujours le bébé, votre partenaire détachera **les boucles du soutien de tête**, ensuite **les boucles de fermeture latérales**. Ensuite votre partenaire soulèvera l'enfant.

Removing Baby from the Carrier: Backpack Position - Unassisted

* **IMPORTANT!** NEVER lean against the child. ALWAYS make sure there is enough room around your child's face to provide a clear source of air.

* **IMPORTANT!** When releasing the baby from the carrier, keep at least one hand on the baby at all times.

Enlever le Bébé du Porte-bébé: Position Sac à Dos - Sans Aide

* **IMPORTANT!** Ne JAMAIS vous appuyer sur l'enfant. TOUJOURS vous assurer qu'il y a assez d'espace autour du visage de l'enfant pour lui procurer une source d'air suffisante.

* **IMPORTANT!** Lorsque vous enlevez le bébé du porte-bébé, gardez toujours une main sur lui.

1. For removal by yourself, sit down slowly and carefully in a secure corner seat such as a sofa.

Pour l'enlever tout seul, assoyez-vous lentement et avec soin dans un coin de siège sécuritaire comme un sofa.
2. Gently ease baby back and unbuckle the **Chest Strap** and **Waist Belt**.
Relâchez doucement le bébé et détachez **la courroie de poitrine et la ceinture**.
3. Remove the **Shoulder Straps** and slowly remove baby from your back.
Enlevez **les courroies d'épaule** et enlevez doucement le bébé de votre dos.
4. Remove baby from carrier by unfastening both **Head Support Buckles** and **Side Closure Buckles**.
Enlevez le bébé du porte-bébé en détachant **les boucles du soutien de tête** et les **boucles de fermeture latérales**.



9. To adjust how high the baby rides on your back, lift the baby slightly and pull the **Shoulder Strap Adjuster**, first on one strap, then on the other.

**NOTE: Wearing the carrier closer to your body and higher up on your back will minimize stress to your back and shoulders from prolonged use.*

Pour ajuster la hauteur du bébé sur votre dos, soulevez-le un peu et tirez sur l'**ajustement de courroies d'épaule**, une courroie à la fois.

**REMARQUE : Porter le porte-bébé plus près de votre corps et plus haut sur votre poitrine minimisera la pression sur votre dos et vos épaules lors de l'utilisation prolongée.*



10. Once all buckles are secured and tightened, the second person may release their support of the child.

Une fois que toutes les boucles sont bien attachées et serrées, l'autre personne peut arrêter de soutenir l'enfant.

Pour un Portage Sécuritaire :

Si vous êtes novice dans le portage de bébé, ou si vous utilisez un nouveau style de porte-bébé, vous devez connaître certaines choses avant de placer votre bébé dans le porte-bébé. Voici quelques conseils à faire et à ne pas faire lorsque vous utilisez un porte-bébé. Assurez-vous de réviser ce manuel entièrement pour toutes les informations de sécurité.

- Pratiquez avant de commencer. Assurez-vous d'essayer votre porte-bébé avant de mettre bébé dedans.
- Vérifiez régulièrement que le menton de votre bébé est positionné vers le haut et jamais appuyé dans sa poitrine.
- Ne pas trop vêtir votre bébé. Votre proximité et la chaleur de votre corps ainsi que le tissu du porte-bébé aideront à conserver la chaleur.
- **CONSEIL :** Les petits enfants ont une mauvaise régulation de température, alors vérifiez l'abdomen de bébé, son front et son cou fréquemment.
- Vérifiez les jambes de votre bébé souvent afin de vous assurer qu'elles sont au chaud et ont une bonne circulation sanguine. Si les mollets et les pieds apparaissent d'une couleur légèrement différente, déplacez bébé dans le porte-bébé.
- Si bébé tombe endormi ou devient agité dans la position où il fait face vers l'avant, vous devriez changer la position pour qu'il soit face à vous, ou retirez-le du porte-bébé complètement.

Options de positionnement du porte-bébé Flip Advanced™

Position :	Siège Étroit Face Vers Vous	Siège Large Face Vers Vous	Siège Étroit Face Vers l'avant	Siège Large en Position Sac à Dos
Âge :	Pour les bébés entre 3,6 et 6,8 kg (8 et 15 lb)	Pour les bébés entre 6,8 et 14,5 kg (15 et 32 lb)	Bébé est capable de tenir sa tête tout seul.	Bébé est capable de s'asseoir tout seul.
Conseils :	Jusqu'à ce que votre enfant soit capable de tenir sa tête tout seul, ceci est la bonne position. Lorsque bébé est bien positionné, vous devriez être capable de vous pencher légèrement et d'embrasser la tête du bébé.	Le siège large permet à un plus gros bébé d'être porté dans la position assise avec ses jambes autour de vous. Il s'agit d'une position confortable pour l'enfant, et vous fournit une meilleure distribution de poids.	Ne jamais utiliser le siège large lorsque bébé regarde vers l'avant. Cette position permet à bébé d'explorer visuellement son entourage tout en restant en contact avec vous.	Cette position demande l'assistance d'une deuxième personne. Porter le porte-bébé plus près de votre corps et plus haut dans votre dos minimisera la pression sur votre dos et vos épaules pour une utilisation prolongée.
Instructions :	Voir la page 9	Voir la page 12	Voir la page 15	Voir la page 17

Helpful Hints:

- **Facing-In Position - Baby Facing Toward You** - Until your child is able to hold his/her head upright, this is the correct position. It affords your baby lots of close physical contact and attention, while leaving your hands free. In this position, you can entertain and bond with your newborn by talking, touching, playing or just making eye-contact.
- **Facing-Out Position - Baby Facing Away From You** - Once your child is able to hold his/her head up, your baby is ready for a new adventure. This position allows him/her to visually explore their surroundings while maintaining close contact with you. Always use the narrow seat position when carrying in the baby facing-out position.
- **Backpack Position - Child Facing Towards You** - When your little one can fully sit up on his/her own, putting them on your back allows you to carry the child comfortably for longer periods of time. In this position your baby is free to check out what is going on around them and still know that you are right there.

What seat position should I use?

- For **Facing-In Position**, smaller babies, 8 lbs to 15 lbs, use the narrow seat. Larger babies and children use the wide seat. The wide seat allows a larger child to ride in a comfortable seated position with their legs wrapping around you.
- For **Facing-Out Position**, always use the narrow seat.
- For **Backpack Assisted Position**, always use the wide seat.

How do I know if my baby is at the right height when carrier is worn in the front?

- You should be able to tilt forward slightly and kiss the top of your child's head.

- When placing your baby in or taking them out of the carrier, sitting down will make the procedure easier. Until you are familiar with the placement of baby, it is also recommended to do so over a soft surface.
- It is best to limit the use of your carrier to 10-20 minutes until you and your baby are both completely comfortable in it together.
- Wearing the carrier closer to your body and higher up on your back (or chest when worn in the front position) will minimize stress to your back and shoulders from prolonged use.

Care Instructions:

Machine wash cold, separately, on gentle cycle with mild detergent. DO NOT bleach. Wipe clean with a cloth or sponge between machine washings. Drip dry only. DO NOT iron. Do not dry clean.



6. While the second person is supporting the child, bring the carrier body up over the child's back.

Pendant que l'autre personne soutient l'enfant, montez la partie principale du porte-bébé par-dessus son dos.



7. Once the carrier body is up, the second person will secure it closed by attaching the **Side Closure Buckles** and then the **Head Support Buckles**. You will hear a 'click' when secure.

Une fois que le porte-bébé est monté, l'autre personne le fixera en attachant **les boucles de fermeture latérales** et ensuite **les boucles du soutien pour la tête**. Vous entendrez un « clic » lorsqu'elles seront bien enclenchées.

**NOTE: It is helpful to reach around and provide added support for the child by placing your hand under the child's bottom while carrier body is being secured.*



**Une fois que le porte-bébé est monté, l'autre personne le fixera en attachant les boucles de fermeture latérales et ensuite les boucles du soutien pour la tête. Vous entendrez un clic lorsqu'elles seront bien enclenchées.*



8. Once all buckles are fastened, adjust the **Head Support** by pulling the **Head Support Straps**.

Une fois que toutes les boucles sont attachées, ajustez **le soutien de tête** en tirant sur **les courroies du soutien de tête**.



2. Place your arms through the straps like you are putting on a jacket. The carrier should be hanging down behind you.

Passez vos bras dans les courroies comme si vous mettiez une veste. Le porte-bébé devrait pendre derrière vous.



3. Connect the **Chest/back Buckle**. You will hear a 'click' when the buckle is secure. Pull the strap to tighten.

Attachez la **boucle pour le dos/la poitrine**. Lorsque la boucle est bien attachée, vous entendrez un « clic ». Tirez sur la courroie pour la resserrer.



4. Fasten the **Waist belt & Buckle** around your waist and pull the strap to tighten.

**NOTE: Persons with longer torsos may find a higher belt position more comfortable (closer to the navel); shorter people may wish to wear the belt more on the hips.*

Attachez la **ceinture et la boucle** autour de votre taille, puis tirez la courroie pour resserrer.

**REMARQUE : Les gens avec un torse plus long peuvent trouver qu'une position plus haute de la ceinture est plus confortable (plus près du nombril); les gens plus petits peuvent préférer la porter plus à la hauteur des hanches.*



5. With assistance from a partner, place the child gently on your back like you are giving them a piggyback ride. Your child's legs should wrap around your waist and their arms should be on your shoulders.

**NOTE: It is helpful to lean forward slightly to help keep the child in a high position on your back.*

**Your child should be supported by a partner at all times.*

Avec l'aide de votre partenaire, placez doucement l'enfant sur votre dos, comme s'il vous chevauchait. Les jambes de votre enfant devraient être autour de votre taille et ses bras sur vos épaules.

**REMARQUE: il est pratique de se pencher légèrement vers l'avant pour que votre enfant reste haut dans votre dos.*

**Votre partenaire devrait soutenir votre enfant en tout temps.*

Conseils Pratiques :

- **Position Vers l'intérieur - Bébé Vous Fait Face** - Jusqu'à ce que votre enfant soit capable de tenir sa tête droite, ceci est la bonne position. Elle permet à votre bébé un contact physique et une attention, tout en laissant vos mains libres. Dans cette position, vous pouvez divertir et développer des liens avec votre nouveau-né en lui parlant, le touchant, jouant ou en maintenant un contact visuel tout simplement.
- **Position Vers l'extérieur - Bébé Fait Face Vers l'avant** - Une fois que votre bébé est capable de tenir sa tête droite, votre bébé est prêt pour une nouvelle aventure. Cette position lui permet d'explorer visuellement son entourage tout en maintenant sa proximité avec vous. Toujours utiliser le siège étroit lorsque vous portez bébé dans la position où il fait face vers l'avant.
- **Position Sac à Dos - l'enfant Vous Regarde** - Lorsque que votre tout petit est capable de s'asseoir par lui/elle-même, les mettre sur votre dos vous permet de porter l'enfant de façon confortable pour de plus longues périodes. Dans cette position, votre bébé est libre de regarder ce qui se passe autour de lui tout en sachant que vous êtes juste là.

Quelle position de siège dois-je utiliser?

- **Pour la position où bébé vous regarde**, les plus petits bébés entre 3,6 et 6,8 kg (8 et 15 lb) utilisent le siège étroit. Les plus gros bébés et les enfants utilisent le siège large. Le siège large permet à un enfant plus grand d'être porté dans une position assise confortable avec les jambes autour de vous.
- Pour la **Position où Bébé Regarde Vers l'avant**, toujours utiliser le siège étroit.
- Pour la **Position Assistée en Sac à Dos**, toujours utiliser le siège large.

Comment je sais si mon bébé est à la bonne hauteur lorsque le porte-bébé en porté en avant?

- Vous devriez être capable de vous pencher vers l'avant légèrement et d'embrasser le dessus de la tête de votre bébé.

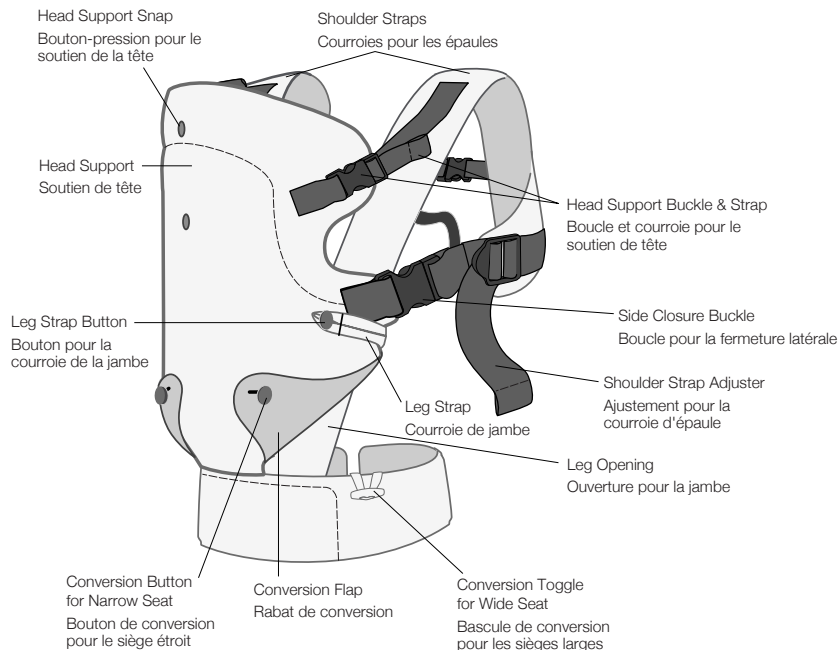
- Lorsque vous mettez bébé dans le porte-bébé ou que vous le retirez, vous assoir rendra cette procédure plus facile. Jusqu'à ce que vous soyez familier avec le placement de bébé, il est aussi recommandé de le faire sur une surface lisse.
- Il est préférable de limiter l'utilisation de votre porte-bébé à entre 10 et 20 minutes jusqu'à ce que vous et votre bébé êtes tous deux complètement confortables ensemble avec le porte-bébé.
- Porter le porte-bébé plus près de votre corps et plus haut dans votre dos (ou la poitrine lorsqu'il est porté dans la position avant) minimisera la pression sur le dos et les épaules pour une utilisation prolongée.

Instructions d'entretien :

Nettoyer en machine séparément à l'eau froide au cycle délicat avec un savon doux. NE PAS utiliser de javellisant. Entre les lavages en machine, vous pouvez laver en surface à l'aide d'un linge ou d'une éponge. Laisser égoutter. NE PAS repasser. Ne pas nettoyer à sec.

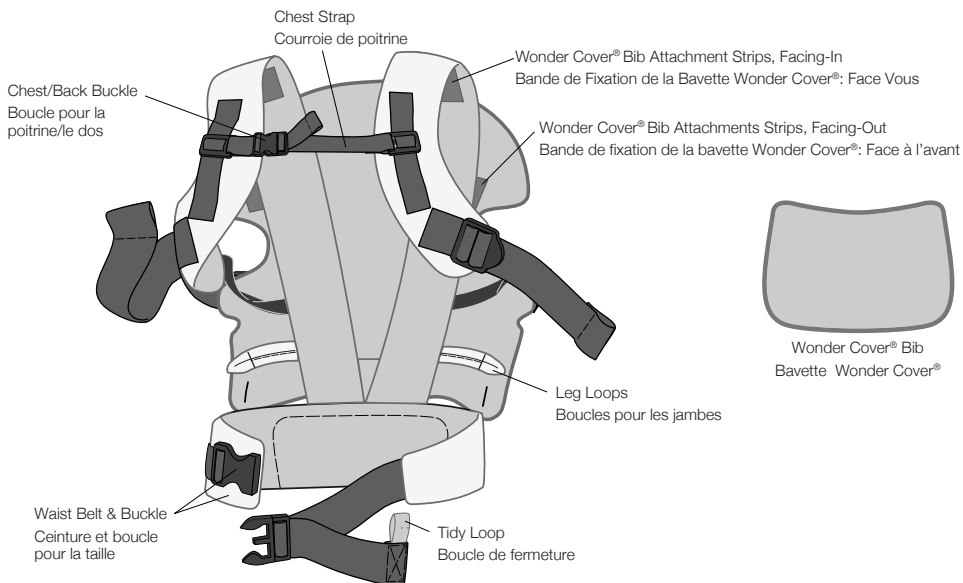
Carrier Body Front: Refer to these parts when reading the instructions.

Devant de la Partie Principale du Porte-bébé : Faites référence à ces éléments pendant la lecture des instructions.



Carrier Body Back:

Arrière de la Partie Principale du Porte-bébé :



6. To adjust how high the baby rides on your chest, lift the baby slightly and pull the **Shoulder Strap Adjuster**, first on one strap, then on the other. When the baby is properly positioned, you should be able to tilt your head forward and kiss the top of your baby's head.



**The baby should NEVER be leaning forward in the carrier.*

NOTE: The arms of smaller babies should be positioned below the **Head Support Buckles. Larger babies' arms should be above the buckles, and rest comfortably over the folded-down **Head Support**.*

Afin d'ajuster la hauteur de bébé sur votre poitrine, soulevez le bébé doucement et tirez sur l'**ajustement de courroies pour épaules**, une courroie à la fois. Lorsque le bébé est bien positionné, vous devriez être capable de vous pencher la tête légèrement vers l'avant et donner un baiser sur la tête de bébé.



**Le bébé ne devrait JAMAIS être penché vers l'avant dans le porte-bébé.*

REMARQUE : Les bras de bébés plus petits devraient être positionnés sous les **boucles de soutien de tête. Les plus gros bras de bébé devraient être au-dessus des boucles, et s'appuyer confortablement par-dessus le **soutien de tête plié**.*

4 Carrier use for an Older Baby: Backpack Position with Wide Seat - Assisted

Once your baby is fully able to sit up on their own, your child is ready for the Backpack Position.

** STOP! First time users, DO NOT attempt to use the carrier in the Backpack Position without the assistance of a second person. We highly recommend always using the assistance of a second person.*

** IMPORTANT! The baby MUST be able to sit up on his or her own before being worn in the Backpack Position.*

** NOTE: The carrier parts in bold can be found on the carrier illustrations.*

Utilisation du Porte-bébé pour les Bébé Plus Vieux : Position Sac à Dos avec Siège Large - avec Assistance

Une fois que votre enfant peut s'asseoir parfaitement seul, il est prêt pour la position sac à dos.

** STOP! C'est votre première tentative? Nous vous recommandons fortement de TOUJOURS demander l'aide d'une autre personne avant d'essayer la position sac à dos. NE PAS essayer la position sac à dos sans aide.*

** IMPORTANT! Le bébé DOIT être capable de s'asseoir seul avant de le porter dans la position sac à dos.*

** REMARQUE : Les pièces du porte-bébé en caractères gras se trouvent dans les illustrations du porte-bébé.*

1. To adjust the **Conversion Flaps** for the wide seat position, attach the button hole over the **Conversion Toggle** on the **Waist Belt**.



Pour ajuster les **rabats de conversion** pour la position siège large, attachez la boutonnière sur la **basculé de conversion de la ceinture**.



3. With the carrier open on one side and the baby facing away from you, carefully slide the baby into the carrier by fitting his/her leg through the **Leg Opening** on the closed side of the carrier.

**IMPORTANT! Keep one hand on the baby until all buckles and straps are properly fastened.*

Make sure your baby's leg goes through the **Leg Opening on the closed side of the carrier.*

Le porte-bébé ouvert sur un côté et le bébé regardant vers l'avant. Glissez doucement le bébé dans le porte-bébé en ajustant ses jambes dans l'**ouverture pour jambe** sur le côté fermé du porte-bébé.

**IMPORTANT! Gardez une main sur bébé jusqu'à ce que toutes les boucles et courroies soient bien attachées.*

Assurez-vous que la jambe de bébé passe dans l'ouverture pour jambe** sur le côté fermé du porte-bébé.*



4. While supporting the baby with one hand, fasten the other **Side Closure Buckle**. You will hear a 'click' when the buckle is secure.

Alors que vous soutenez bébé avec une main, attachez l'autre côté de la **boucle de fermeture latérale**. Vous entendrez un « clic » lorsque la boucle sera enclenchée.



5. Attach both **Head Support Buckles**, making sure that the **Head Support** area remains folded down. You will hear a 'click' when the buckle is secure. Adjust the size of the **Head Support** area by pulling both of the **Head Support Straps**.

Attachez les deux **boucles de soutien de tête**, vous assurant que la zone de **soutien de tête** reste pliée. Vous entendrez un « clic » lorsque la boucle sera enclenchée. Ajustez la taille de la zone de **soutien de tête** en tirant sur les deux **courroies de soutien de tête**.

1 Carrier Use for an Infant: Facing-In Position with Narrow Seat

This position is for babies 8 lbs to 15 lbs.

- * **IMPORTANT!** Your baby must face toward you until he/she is able to hold their head upright.
- * When using this carrier in the Facing-In Position, you should fit it to the user before placing the baby in the carrier.
- * Keep one hand on the baby until all the buckles and straps are properly fastened.
- * **NOTE:** The carrier parts in bold can be found on the carrier illustrations.

Arrière de la Partie Principale du Porte-bébé: Position Face vers l'intérieur avec Siège Étroit

Cette position convient aux bébés entre 3,6 et 6,8 kg (8 et 15 lb)

- * **IMPORTANT!** Votre bébé doit vous faire face jusqu'à ce qu'il/elle soit capable de tenir sa tête droite.
- * Lorsque vous utilisez ce porte-bébé dans la position face vers vous, vous devriez l'adapter pour l'utilisateur avant d'y mettre le bébé.
- * Gardez une main sur bébé jusqu'à ce que toutes les boucles et les courroies soient bien attachées.
- * **REMARQUE :** Les pièces du porte-bébé en caractères gras se trouvent dans les illustrations du porte-bébé.



1. Adjust the **Conversion Flaps** to the narrow seat position by folding the flap upward and fastening the button hole over the **Conversion Button** on the front of the carrier body.

Ajustez les **rabats de conversion** en position siège étroit en pliant le rabat et en fixant le trou du bouton par-dessus le **bouton de conversion** qui se trouve sur le devant du corps du porte-bébé.



2. Unfasten the **Chest/back Buckle** and **Waist Belt & Buckle**. Hold the carrier so the grey interior of the **Shoulder Straps** and **Waist Belt** face you. (The straps should form a "V").

Détachez la **boucle pour la poitrine/le dos** et la **ceinture et boucle pour la taille**. Maintenez le porte-bébé de façon à ce que l'intérieur gris des **courroies pour épaules** et la **ceinture** soient face à vous. (Les courroies devraient former un V).



3. Place your arms through the **shoulder straps** making sure the interior grey fabric rests on your shoulders. Passez vos bras dans les **courroies d'épaule** en vous assurant que le matériel intérieur gris repose sur vos épaules.



4. With the **Shoulder Straps** in place, reach behind your back to connect the **Chest/back Buckle**. If you need assistance, have another person fasten the buckle. Pull the strap to tighten.

Les **courroies pour épaules** en place, prenez la **boucle pour la poitrine/le dos** dans votre dos avec vos mains et connectez-la. Si vous avez besoin d'assistance, demandez à une autre personne d'attacher la boucle. Tirez sur la courroie pour resserrer.

5. Fasten the **Waist Belt & Buckle** around your waist and pull the strap to tighten.

**NOTE: People with longer torsos may find a higher belt position more comfortable (closer to the navel); shorter people may wish to wear the belt more on the hips.*

Attachez la **ceinture et la boucle** autour de votre taille, puis tirez la courroie pour resserrer.

**REMARQUE : Les gens avec un torse plus long peuvent trouver qu'une position plus haute de la ceinture est plus confortable (plus près du nombril); les gens plus petits peuvent préférer la porter plus à la hauteur des hanches.*



6. Fasten the **Side Closure Buckle** on one side. You will hear a 'click' when the buckle is secure. This step will create a **Leg Opening** on the closed side.

Attachez la **boucle de fermeture latérale** sur le côté. Vous entendrez un « clic » lorsque la boucle sera enclenchée. L'étape créera une **ouverture pour les jambes** sur le côté fermé.



7. With the carrier open on one side and the baby facing you, carefully slide the baby into the carrier by fitting his/her leg through the **Leg Opening** on the closed side of the carrier.

**IMPORTANT! Keep one hand on the baby until all buckles and straps are properly fastened.*

Make sure your baby's leg goes through the **Leg Opening on the closed side of the carrier.*

Le porte-bébé ouvert sur un côté et le bébé vous faisant face, glissez doucement le bébé dans le porte-bébé en ajustant sa jambe dans l'**ouverture pour jambe** sur le côté fermé du porte-bébé.

**IMPORTANT! Gardez une main sur bébé jusqu'à ce que toutes les boucles et courroies soient bien attachées.*

Assurez-vous que la jambe de bébé passe dans l'ouverture pour jambe** sur le côté fermé du porte-bébé.*



10. To adjust how high the baby rides on your chest, lift the baby slightly and pull the **Shoulder Strap Adjuster**, first on one strap, then on the other. When the baby is properly positioned, you should be able to tilt your head forward and kiss the top of your baby's head.

Afin d'ajuster la hauteur de bébé sur votre poitrine, soulevez le bébé doucement et tirez sur l'**ajustement pour les courroies d'épaules**, une courroie à la fois. Lorsque le bébé est bien positionné, vous devriez être capable de vous pencher la tête légèrement vers l'avant pour donner un baiser sur la tête de bébé.



3 Carrier Use for an Older Baby: Facing-Out Position with Narrow Seat

Once your baby is able to hold his/her head up, your child is ready for the Facing-Out Position.

** WARNING! Your baby must face toward you until he/she is able to hold their head upright.*

** WARNING! Never use the wide seat position when carrying the baby in the Facing-Out Position.*

** When the baby is carried in the Facing-Out Position, the attachment of the **Leg Strap** is UNNECESSARY, regardless of the weight of the child.*

** NOTE: The carrier parts in bold can be found on the carrier illustrations.*

Utilisation du Porte-bébé pour un Bébé Plus Vieux : Position Face vers l'extérieur avec le Siège Étroit

Une fois que bébé est capable de tenir sa tête droite, votre enfant est prêt à être dans la Position où il Regarde Devant.

** AVERTISSEMENT! Votre bébé doit vous faire face jusqu'à ce qu'il/elle soit capable de tenir sa tête droite.*

** AVERTISSEMENT! Ne jamais utiliser le siège large lorsque vous portez un bébé qui regarde vers l'avant.*

** Lorsque Bébé Regarde Vers l'avant, l'attache de **courroie pour jambe** n'est PAS NÉCESSAIRE, peu importe son poids.*

** REMARQUE : Les pièces du porte-bébé en caractères gras se trouvent dans les illustrations du porte-bébé.*

1. Repeat steps 1-6 of **1 Carrier Use for an Infant: Facing-In Position with a Narrow Seat.** (See page 9)

Répétez les étapes 1 à 6 de **1 Utilisation du Porte-bébé pour un Nouveau-né : Position Vers l'intérieur et Siège Étroit.** (Voir la page 9)

2. Fold down the **Head Support** and fasten the **Head Support Snap** to the carrier body.

Pliez le **soutien de tête** et attachez le **bouton-pression de soutien de tête** à la partie principale du porte-bébé.





7. With the carrier open on one side and the baby facing you, carefully slide the baby into the carrier by fitting his/her leg through the **Leg Opening** on the closed side of the carrier.

**IMPORTANT! Keep one hand on the baby until all buckles and straps are properly fastened.*

Make sure your baby's leg goes through the **Leg Opening on the closed side of the carrier.*

Le porte-bébé ouvert sur un côté et le bébé vous faisant face, glissez doucement bébé dans le porte-bébé en ajustant sa jambe dans l'**ouverture pour jambe** sur le côté fermé du porte-bébé.

**IMPORTANT! Gardez une main sur bébé jusqu'à ce que toutes les boucles et courroies sont bien attachées.*

Assurez-vous que la jambe de bébé passe dans l'ouverture pour jambe** sur le côté fermé du porte-bébé.*



8. While supporting the baby with one hand, fasten the other **Side Closure Buckle**. You will hear a 'click' when the buckle is secure.

Alors que vous soutenez bébé avec une main, attachez l'autre côté de la **boucle de fermeture latérale**. Vous entendrez un « clic » lorsque la boucle sera enclenchée.

9. Support the baby's head by attaching the two **Head Support Buckles** above each arm. You will hear a 'click' when the buckle is secure. Adjust the size of the **Head Support** by pulling both of the **Head Support Straps**.

Soutenez la tête de bébé en attachant les deux **boucles pour soutien de tête** au-dessus de chaque bras. Vous entendrez un « clic » lorsque la **boucle sera enclenchée**. Ajustez la taille du **soutien de tête** en tirant sur les deux **courroies de soutien de tête**.



8. While supporting the baby with one hand, fasten the other **Side Closure Buckle**. You will hear a 'click' when the buckle is secure.

Alors que vous soutenez bébé avec une main, attachez l'autre côté de la **boucle de fermeture latérale**. Vous entendrez un clic lorsque la boucle sera enclenchée.



9. Support the baby's head by attaching the two **Head Support Buckles** above each arm. You will hear a 'click' when the buckle is secure. Adjust the size of the head support by pulling both of the **Head Support Straps**.

**IMPORTANT! Always make sure there is enough room around your baby's face to provide a clear source of air.*

Supportez la tête de bébé en attachant les deux **boucles pour soutien de tête** au-dessus de chaque bras. Vous entendrez un clic lorsque la boucle sera enclenchée. Ajustez la taille du soutien de tête en tirant sur les deux **courroies de soutien de tête**.

**IMPORTANT! Toujours vous assurer qu'il y a suffisamment d'espace autour du visage de votre bébé afin qu'il puisse respirer.*



10. Attach the **Leg Strap** to the **Leg Strap Button** on BOTH SIDES of the carrier.

IMPORTANT! For babies between 8-11 lbs, the **Leg Straps must be attached to make the **Leg Opening** smaller and to avoid a potential falling hazard.*

Attachez la **courroie pour jambe** au **bouton pour la courroie de jambe** sur les DEUX CÔTÉS du porte-bébé.

IMPORTANT! Pour les bébés entre 3,6 et 5 kg (8 et 11 lb), les **courroies pour jambes doivent être attachées de façon à rapetisser l'**ouverture de jambe** et éviter une chute accidentelle.*



11. To adjust how high the baby rides on your chest, lift the baby slightly and pull the **Shoulder Strap Adjuster**, first on one strap, then on the other. When the baby is properly positioned, you should be able to tilt your head forward and kiss the top of your baby's head.

**NOTE: Wearing the carrier closer to your body and higher up on your chest will minimize stress to your back and shoulders from prolonged use.*



Afin d'ajuster la hauteur de bébé sur votre poitrine, soulevez le bébé doucement et tirez sur l'**ajustement pour les courroies d'épaules**, une courroie à la fois. Lorsque le bébé est bien positionné, vous devriez être capable de vous pencher la tête vers l'avant et donner un baiser sur la tête de bébé.

**REMARQUE: Porter le porte-bébé plus près de votre corps et plus haut sur votre poitrine minimisera la pression sur votre dos et vos épaules lors de l'utilisation prolongée.*

2 Carrier use for an Older Baby: Facing-In Position with Wide Seat

This position is for babies 15 lbs to 32 lbs.

- * **IMPORTANT!** Your baby must face toward you until he/she is able to hold their head upright.
- * When using this carrier in the Facing-In Position, please fit it to the user before placing the baby in the carrier.
- * Keep one hand on the baby until all the buckles and straps are properly fastened.
- * **NOTE:** The carrier parts in bold can be found on the carrier illustrations.

Utilisation du Porte-bébé pour un Bébé Plus Vieux : Position Face vers l'intérieur avec le Siège Large

Cette position convient aux bébés entre 6,8 et 14,5 kg (15 et 32 lb).

- * **IMPORTANT!** Votre bébé doit vous faire face jusqu'à ce qu'il/elle soit capable de tenir sa tête droite.
- * Lorsque vous utilisez ce porte-bébé dans la position face vers vous, vous devriez l'adapter pour l'utilisateur avant d'y mettre le bébé.
- * Gardez une main sur bébé jusqu'à ce que toutes les boucles et courroies soient bien attachées.
- * **REMARQUE :** Les pièces du porte-bébé en caractères gras se trouvent dans les illustrations du porte-bébé.



1. To adjust the **Conversion Flaps** for the wide seat position, attach the button hole over the **Conversion Toggle** on the **Waist Belt**.

Pour ajuster les **rabats de conversion** pour la position siège large, attachez la boutonnière sur la **basculante de conversion de la ceinture**.



2. Unfasten the **Chest/back Buckle** and **Waist Belt Buckle**. Hold the carrier so the grey interior of the **Shoulder Straps** and **Waist Belt** face you. (The straps should form a "V").

Détachez la **boucle pour la poitrine/le dos** et la **ceinture et boucle pour la taille**. Maintenez le porte-bébé de sorte que l'intérieur gris des **courroies pour épaules** et la **ceinture** vous fasse face. (Les courroies devraient former un «V»).



3. Place your arms through the **Shoulder Straps** making sure the interior grey fabric rests on your shoulders.

Passez vos bras dans les **courroies d'épaule** en vous assurant que le matériel intérieur gris repose sur vos épaules.



4. With the **Shoulder Straps** in place, reach behind your back to connect the **Chest/back Buckle**. If you need assistance, have another person fasten the buckle. Pull the strap to tighten.

Les **courroies pour épaules** en place, prenez la **boucle pour la poitrine/le dos** dans votre dos avec vos mains et connectez-la. Si vous avez besoin d'assistance, demandez à une autre personne d'attacher la boucle. Tirez sur la courroie pour resserrer.



5. Fasten the **Waist Belt & Buckle** around your waist and pull the strap to tighten.

**NOTE: People with longer torsos may find a higher belt position more comfortable (closer to the navel); shorter people may wish to wear the belt more on the hips.*

Attachez la **ceinture et la boucle** autour de votre taille, puis tirez la courroie pour resserrer.

**REMARQUE : Les gens avec un torse plus long peuvent trouver qu'une position plus haute de la ceinture est plus confortable (plus près du nombril); les gens plus petits peuvent préférer la porter plus à la hauteur des hanches.*



6. Fasten the **Side Closure Buckle** on one side. You will hear a 'click' when the buckle is secure. This step will create a **Leg Opening** on the closed side.

Attachez la **boucle de fermeture latérale** sur un côté. Vous entendrez un « clic » lorsque la boucle est enclenchée. L'étape créera une **ouverture pour jambe** sur le côté fermé.